

**Ingeniero**  
**Gerson Didier De León**  
**Director General de Hidrocarburos**  
**Dirección General de Hidrocarburos**  
**Ministerio de Energía y Minas**

Respetable Ingeniero:

Por este medio me dirijo a usted con el propósito de dar cumplimiento a la Cláusula Octava del Contrato Número **MEM-354-2025**, celebrado entre el Ministerio de Energía y Minas y mi persona para la prestación de **SERVICIOS TÉCNICOS** bajo el renglón 029, en la **DIRECCIÓN GENERAL DE HIDROCARBUROS**, me permito presentar el **informe Mensual** de actividades desarrolladas en el período del **02 al 31 de julio del año 2025** .

**Se detallan Actividades a continuación:**

**a) Apoyo técnico en la realización de Supervisiones de Campo**

- Se apoyó en la supervisión e inspección de las instalaciones petroleras relacionadas a producción, yacimientos y transporte del campo Atzam, en el Departamento de Alta Verapaz, durante la comisión asignada para el mes de julio del presente año.

**b) Apoyo técnico en Inspeccionar condiciones de pozos productores e inyectores, así como chequear trabajos de obra civil y mantenimiento general, llevados a cabo en los diferentes campos petroleros del interior del país**

- Se verificaron las condiciones de los pozos productores e inyectores, en el campo Atzam, durante la comisión asignada para el mes de julio del año 2025.
- Se realizó la inspección y supervisión de la infraestructura de pozos productores, pozos inyectores, tanques de almacenamiento, líneas de flujo relacionados a la explotación petrolera del Campo Atzam durante la comisión designada en el mes de julio del presente año.
- Se colaboró en la preparación y entrega diaria de información actualizada, de cómo se encuentran las instalaciones e infraestructura de producción, almacenamiento, líneas de flujo (transporte) y los equipos de producción ubicados en el campo Atzam, durante la comisión correspondiente el mes de julio del presente año.

**c) Apoyo técnico en la preparación y entrega de información actualizada de la producción a nivel de pozo y campo, en las áreas de explotación que corresponden a supervisar**

- Se colaboró en la entrega de información actualizada de las condiciones del campo Atzam durante la comisión asignada en el mes de julio del año 2025.

**d) Apoyo técnico en el control del cumplimiento de informes mensuales, trimestrales y anuales**

- Se colaboró en la revisión y análisis del Expediente DGH-HID-325-2025, referente a la presentación del Informe Mensual de Operaciones y de Ejecución Presupuestaria correspondiente al mes de Abril de 2025, por parte de City Petén S. de R. L., titular del Contrato de Operaciones Petroleras de Exploración y Explotación 1-2006, y se dio cumplimiento mediante el Dictamen DGH-DET-DIC-216-2025.
- Se colaboró en la revisión y análisis del Expediente DGH-HID-372-2025, referente a la presentación del Informe Mensual de Operaciones de Transporte correspondiente al mes de Mayo de 2025, por parte de Perenco Guatemala Limited, titular del Contrato para Operar y Administrar el Sistema Estacionario de Transporte de Hidrocarburos -SETH- 1-19, y se dio cumplimiento mediante el Dictamen DGH-DET-DIC-220-2025.
- Se colaboró en la revisión y análisis del Expediente DGH-HID-368-2025, referente a la presentación del Informe Mensual de Operaciones y de Ejecución Presupuestaria correspondiente al mes de Mayo de 2025, por parte de

City Petén S. de R. L., titular del Contrato de Operaciones Petroleras de Exploración y Explotación 1-2006, y se dio cumplimiento mediante el Dictamen DGH-DET-DIC-241-2025.

**e) Apoyo técnico en las distintas actividades que sean asignadas por la Dirección General de Hidrocarburos**

- Se apoyó en las distintas actividades y diligencias requeridas y mandadas por la Dirección General de Hidrocarburos durante el mes de julio del presente año.

Atentamente,

SELVIN EFRAÍN  
AGUILAR  
HENGSTENBERG

Firmado digitalmente por SELVIN  
EFRAÍN AGUILAR  
HENGSTENBERG  
Fecha: 2025.07.16 09:15:06  
-06'00'

Selvin Efraín Aguilar Hengstenberg  
DPI No. (2130013301609)

Julio Cesar  
Torres  
García

Firmado  
digitalmente por  
Julio Cesar Torres  
García  
Fecha: 2025.07.21  
14:36:59 -06'00'

**Vo.Bo.**Ing. Julio Cesar Torres García  
Jefe del Departamento de Explotación

Ing. Gerson Didier de León  
Director General de Hidrocarburos  
Ministerio de Energía y Minas



Firmado  
digitalmente por  
GERSON DIDIER  
DE LEÓN  
Fecha:  
2025.07.21  
14:45:21 -06'00'

**Aprobado**  
Ing. Gerson Didier De León  
Director General de Hidrocarburos  
Dirección General de Hidrocarburos  
Ministerio de Energía y Minas

Ing. Carlos Alberto Avalos Ortiz  
Viceministro de Energía y Minas  
Ministerio de Energía y Minas



**Vo.Bo.**Ing. Carlos Alberto Avalos Ortiz  
Viceministro de Energía y Minas

# Factura Pequeño Contribuyente

**SELVIN EFRAIN, AGUILAR HENGSTENBERG**

Nit Emisor: 73827347

**SELVIN EFRAIN AGUILAR HENGSTENBERG**

**8 CALLE 11-008 zona 1, San Pedro Carcha, ALTA VERAPAZ**

NIT Receptor: 3377938

Nombre Receptor: MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS

Dirección comprador: DIAGONAL 17, 29-78, ZONA 11, LAS CHARCAS

**NÚMERO DE AUTORIZACIÓN:**

**DF5C5E24-AA4A-4A91-91C8-E1328DFA8FD9**

**Serie: DF5C5E24 Número de DTE: 2856995473**

**Numero Acceso:**

Fecha y hora de emisión: 31-jul-2025 09:10:13

Fecha y hora de certificación: 16-jul-2025 09:10:13

Moneda: GTQ

#No	B/S	Cantidad	Descripcion	P. Unitario con IVA (Q)	Descuentos (Q)	Otros Descuentos(Q)	Total (Q)	Impuestos
1	Servicio	1	Por Servicios Técnicos, prestados al Ministerio de Energía y Minas, en la Dirección General de Hidrocarburos, del 02/07/2025 al 31/07/2025, según contrato número MEM-354-2025.	7,258.06	0.00	0.00	7,258.06	
TOTALES:					0.00	0.00	7,258.06	

\* No genera derecho a crédito fiscal

Datos del certificador
Superintendencia de Administracion Tributaria NIT: 16693949



**SELVIN EFRAÍN  
AGUILAR  
HENGSTENBERG**

Firmado digitalmente por  
SELVIN EFRAÍN AGUILAR  
HENGSTENBERG  
Fecha: 2025.07.16 09:16:34  
-06'00'



Firmado  
digitalmente por  
**GERSON DIDIER  
DE LEÓN**

Fecha: 2025.07.21  
14:45:03 -06'00'

**"Contribuyendo por el país que todos queremos"**